

**STAFF AND WORKERS TO STAND AT THE FOREFRONT  
OF GREAT SOCIALIST CULTURAL REVOLUTION!**

Following is a translation of an editorial in the Chinese-language newspaper Kung-jen Jih-pao (Worker's Daily), Peiping, 5 Jun 66, p 1.

China is now confronted with the upsurge of a great socialist cultural revolution. This great socialist cultural revolution is a desperate class struggle of the proletariat against the bourgeoisie; it forms a crucial problem of the intensive development of China's socialist revolution at the present stage; it is a great problem concerning the entire situation of China's socialist revolution and construction; it is a foremost event concerning the destiny and future of our party and state as well as the future of world revolution.

Since liberation, the class struggle between proletariat and bourgeoisie in the realm of ideology has been most violent. The socialist cultural revolution is the continuation of this struggle. As we all know, the basic problem of revolution is one of political power; in the final analysis, the struggle between proletariat and bourgeoisie in the sphere of ideology is the struggle for the power of leadership. In this struggle, the devils [in the original text, it reads: cows, devils, snakes and spirits] have adopted a more sinister and treacherous tactic than doing the battle undisguisedly. They have been hoisting the "red flag" to oppose the red flag and wearing the cloak of Marxism-Leninism to peddle the contraband of revisionism. They hope vainly to bring about our ideological deterioration and human deterioration so that our state will also deteriorate eventually. In a word, they attend to use the method of peaceful evolution to subvert our proletarian dictatorship. They do not even deny this point. Let us listen to the sinister clamor of Teng T'e

(6772 2148), the counter man of the gangster inn of "Three Family Village;" "Don't ever think that the views of scholars are useless; where the heads are thrown blood stains appear conspicuously." How bald is this confession! Let us see what is happening now: though we want to study Mao Tse-tung's ideology, they try their best to smear it; though we sing the praise of the party and the workers, peasants and soldiers, they try to laud emperors and generals as well as landlords, rich peasants, counter-revolutionaries, undesirables and rightists; though we want to oppose the landlords, rich peasants, counter-revolutionaries, undesirables and rightists in order to implement dictatorship, they wish to practice the so-called "kingly way" and "benevolent policy" toward these categories of people; though we desire to make great forward leap, they assail us for "bragging" and "exaggeration"...If we do not wage a struggle against them in the ideological sphere, we will then become their victims; there will be the peril of our losing the revolutionary fruits gained with the warm blood of many martyrs; our state will face the danger of having its color changed; and millions of people will stand the risk of losing their head. As we all know, in 1956 there appeared in Hungary the P'ei-to-fei Club organized by bourgeois intellectuals. It was this small club which opened the way for the entire counter-revolutionary uprising. Now, is not the antiparty gangster inn operated by Teng T'o and his company another edition of the P'ei-to-fei Club? Can we be oblivious of the troubles stirred up by these demons and devils? We must hold high the great red banner of Mao Tse-tung's ideology to join this great struggle and open fire on all the devils! We must thoroughly defeat the antiparty and antisocialist black line and smash all the antiparty and antisocialist gangster inns.

In this struggle the broad masses of workers, peasants and soldiers are the main force. They are the creators of history and the practitioners of the three great revolutions of class struggle, production struggle and scientific experiment. We depend upon the workers, peasants and soldiers not only to annihilate the enemy with rifles, but also to eradicate the enemy who does not carry arms. We had depended on them to overthrow our past enemy; we must also depend on them to eliminate our present enemy. Inasmuch as we have to depend on the workers, peasants and soldiers in all kinds of work, there is no exception in the great socialist cultural revolution. Under the personal leadership of the party Central Committee and Chairman Mao, millions of workers, peasants and soldiers are rising to struggle in order to wipe out all the devils. They have recognized the devils' disguises, found out their intrigues, uncovered their masks, and exposed their ugly faces to the bright sunlight. They are resolved to get rid of the antiparty and

antisocialist black line and destroy their antiparty and anti-socialist gangster inns. No matter who have instigated them or who support them, it is necessary to smash them and to hit them severely. The present situation of struggle is auspicious and the victory has been great, though the struggle has not yet been concluded. We must "take advantage of our remaining courage to pursue the moribund enemy" until complete victory is gained.

As the broad masses of workers, peasants and soldiers are waging a violent struggle against the bourgeoisie, the latter's representative figures are bound to seek various excuses to confound public opinion with a view to harassing and undermining the great socialist cultural revolution. It behooves us to resolutely refute their fallacious views.

"Didn't you advocate one-hundred flowers blooming? Why then don't you allow us to bloom?" It is true that we advocate it. Nevertheless, if there are poisonous weeds, we must then eradicate them. Chairman Mao says: "Where there is erroneous ideology, where there are poisonous weeds and where there are devils, we must criticize them and should not allow them to become rampant freely." It is absolutely impossible to let the poisonous weeds grow side by side with the fragrant flowers in our great garden of socialism. In point of fact, the enemies also understand it. The reason for their saying this is that they deliberately distort the party policy on "blooming" in order to suit the needs of their own class, to engage in bourgeois liberalization, and to achieve their antiparty and anti-socialist goal. The blooming we advocate has its class content which is to develop the proletariat and to eliminate the bourgeoisie. If you do not eliminate us, we must then eliminate you, and there can be no peaceful coexistence. Since you oppose the party, oppose socialism and oppose Mao Tse-tung's ideology, can we still allow you to speak recklessly?

"Is not everybody equal before the truth? Why don't you then permit us to speak?" This is really a big joke. The man who coins this slogan basically ignores that history is the history of class struggle. Truth has always had its class character. There has never been any equality between the exploitative class and the exploited class. Let us ask: when did the capitalists speak of equality with workers: When did landlords speak of equality with peasants? Could there be equality between Huang Shih-jen and Yang Pai-lao? The truth of the exploitative class is exploitation of the laboring people; it is that "if one is not selfish, let heaven kill him." Before this kind of "truth," how can there be equal status for the exploitative class? The truth of the exploited class is

the elimination of all exploitative classes, including their ideology. Before such a truth, should we still permit the exploiters to speak of equality with us? The struggle between proletariat and bourgeoisie and the struggle between Marxist truth and the bourgeois fallacies as well as the fallacies of all exploitative classes can only be that of one side defeating the other side. If it is not the east wind prevailing over the west wind, the reverse will be true, there being basically no equality to speak of. Could we still allow some equality over such basic questions as the dictatorship of the proletariat against the bourgeoisie, proletarian dictatorship in the superstructure which embraces the ideological sphere and the continued elimination by proletariat of the representatives of bourgeoisie who have entered the Communist party and are raising the "red flag" to oppose the red flag? Undoubtedly, in this desperate struggle, the relationship between these people and ourselves is not one of equality, but is one in which one class oppresses the other class. This is also the relationship of dictatorship practiced by the proletariat against the bourgeoisie. In shouting the slogan that "everybody is equal before the truth," the aim of the representative bourgeois figures is to use it to protect the bourgeoisie against the proletariat, against Marxism-Leninism and against Mao Tse-tung's ideology.

"In so doing, does it mean that we want to practice 'despotism' as has been alleged by Teng T'o?" What they say about despotism is our dictatorship. We must practice dictatorship against the devils; we must also practice it against those who engage in capitalist restoration! Chairman Mao has taught us: The people's democratic dictatorship is also people's democratic autocracy. On the ideological front, just as on the economic or political front, it has never been possible for the proletariat and the bourgeoisie to coexist peacefully. In the old society, the Kuomintang engaged in cultural "siege and suppression," trying every means to strangle proletarian culture. During the decade and more since liberation, a bourgeois black line has been engaged frantically in opposing Mao Tse-tung's ideology. On many cultural fronts, they have dictated against us by excluding proletarian culture and preventing the growth of proletarian culture. Now, it is time for the proletariat to be dictatorial on the cultural front! "Tycoons" of the bourgeoisie! We want to be dictatorial against you. If this is not done, our people will be victimized; our state will change its color; our socialism will deteriorate into capitalism!

In this exciting class struggle, no matter how many intrigues may be hatched by the devils, no matter what poisonous mists they may spray, they are bound to be thoroughly smashed and clarified under the concerted and brave assault of the

millions of workers, peasants and soldiers who have been armed with Mao Tse-tung's ideology. The splendor of Mao Tse-tung's ideology will illuminate any dark corner to expose all devils in their own shapes!

Comrades among staff and workers! the historically significant great socialist cultural revolution has emerged all over the nation. A great battle to destroy the antiparty and antisocialist black line is being waged! The Industrial and Communications Political Department of the party Central Committee has issued a circular recently calling on political organs all all levels to mobilize and organize the broad masses of staff and workers to join the great socialist cultural revolution under the leadership of their respective party committees. It behooves our staff and workers to hold high the great red banner of Mao Tse-tung's ideology and stand at the forefront to push the revolution to its end. In this revolutionary struggle, it is not only necessary to thoroughly destroy the large and small "three family Villages," defeat the antiparty and antisocialist bourgeois representative figures and "scholars" and "authorities," thereby repressing the bourgeois sinister style, but also to push the mass movement for learning and applying Chairman Mao's works flexibly to a new and higher stage of development so that this invincible spriritual weapon of Mao Tse-tung's ideology will be grasped by us more effectively and that it will truly command everything and occupy all fronts.

2077  
CSO:3575-N